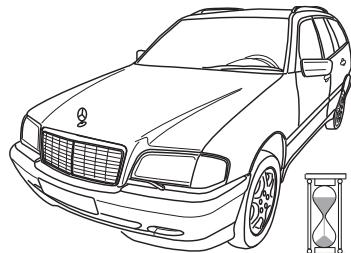


Mercedes C-mod. Sedan (W202)

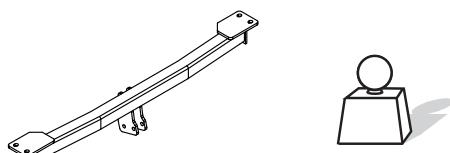
Ch.No.A032469/F020797

Mercedes C-mod. Stationwagon (T202)

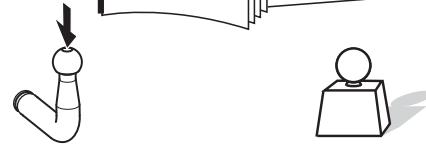
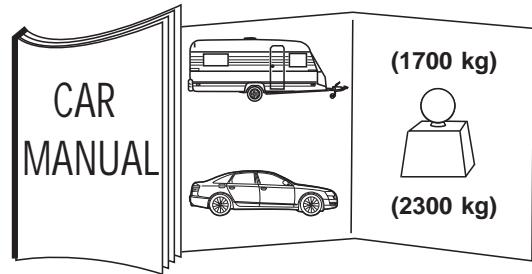
Mercedes CLK Coupe & Cabriolet (C208)



Sedan 1994-2000  
 Stationwagon 5/1996-5/2000  
 CLK 4/1997-8/2002



20 kg

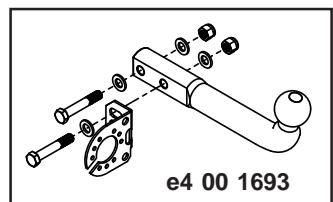
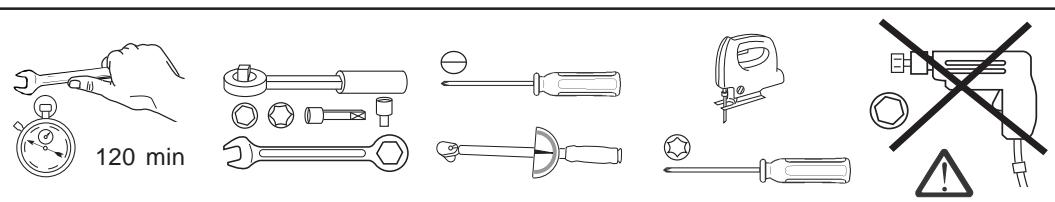
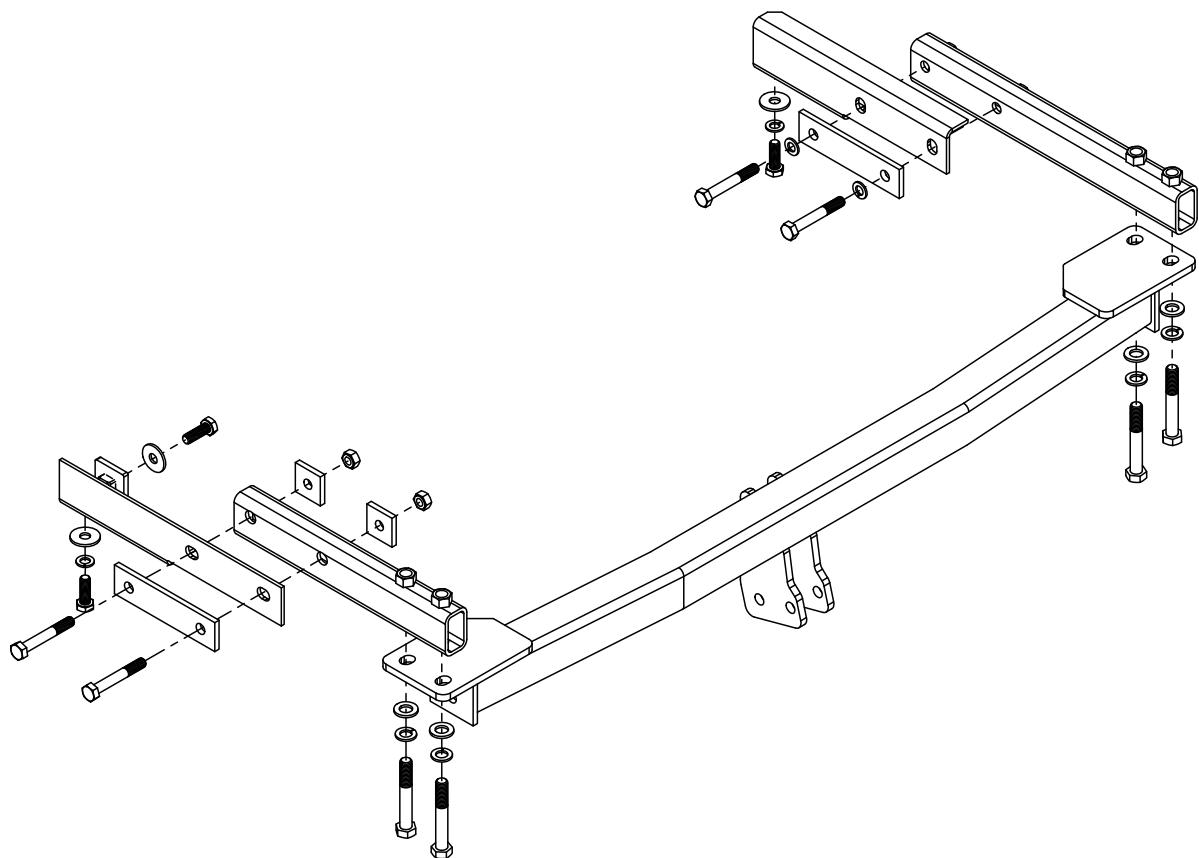


75 kg



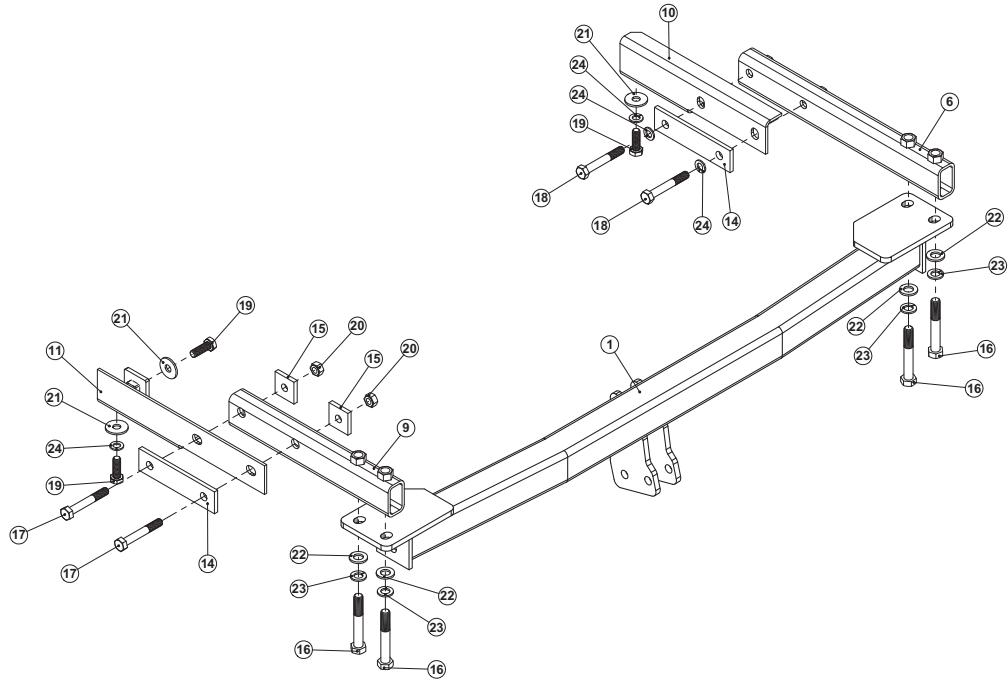
9,59 kN

e4 00 4161



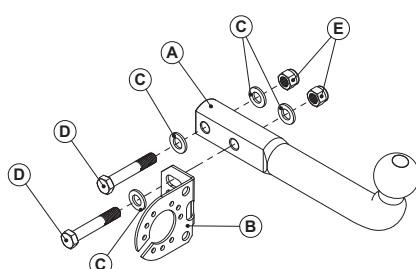
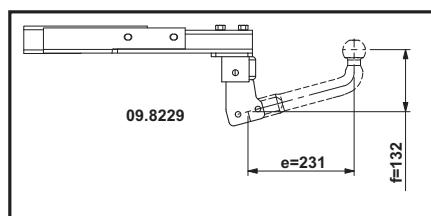
120 min

e4 00 1693



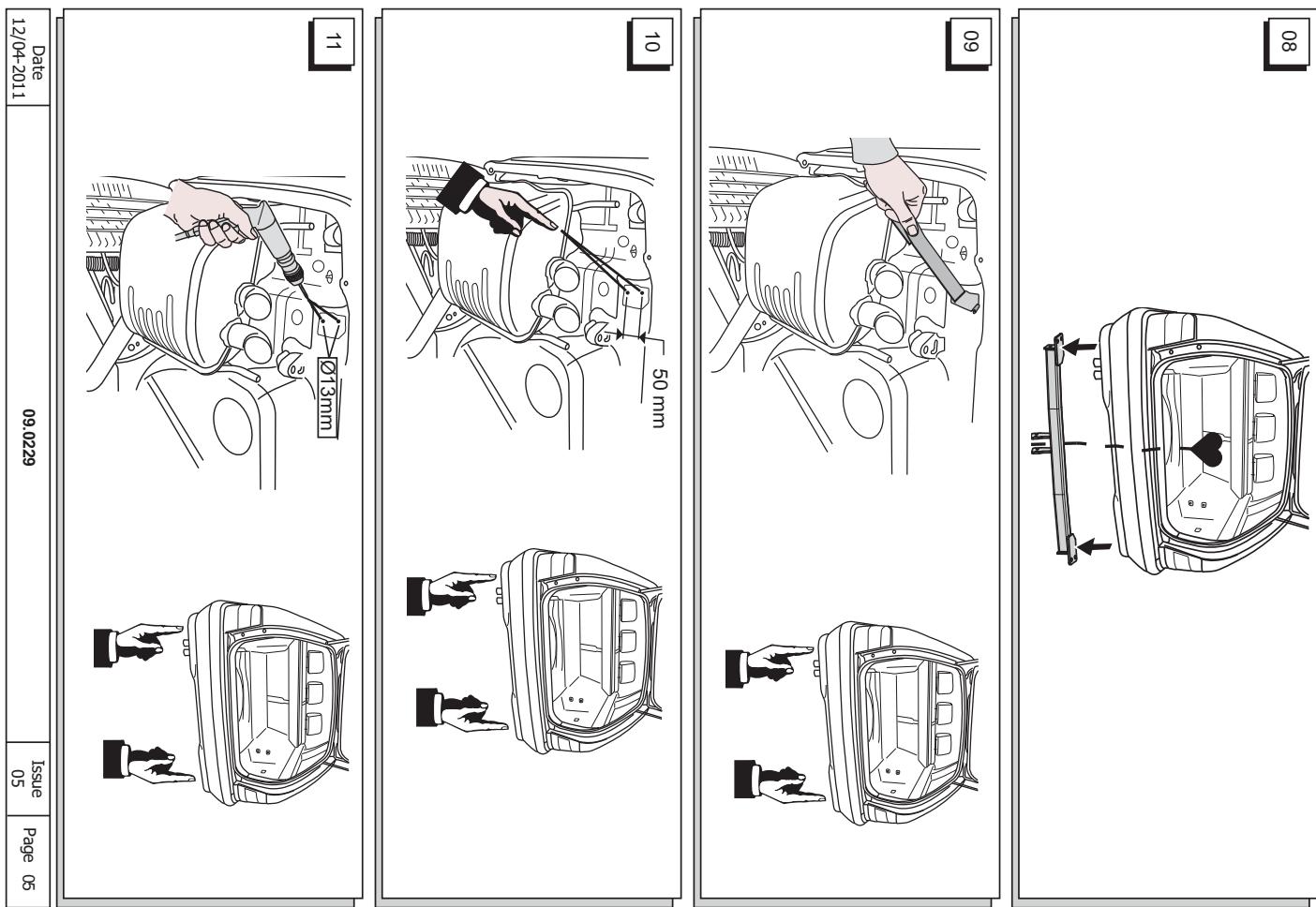
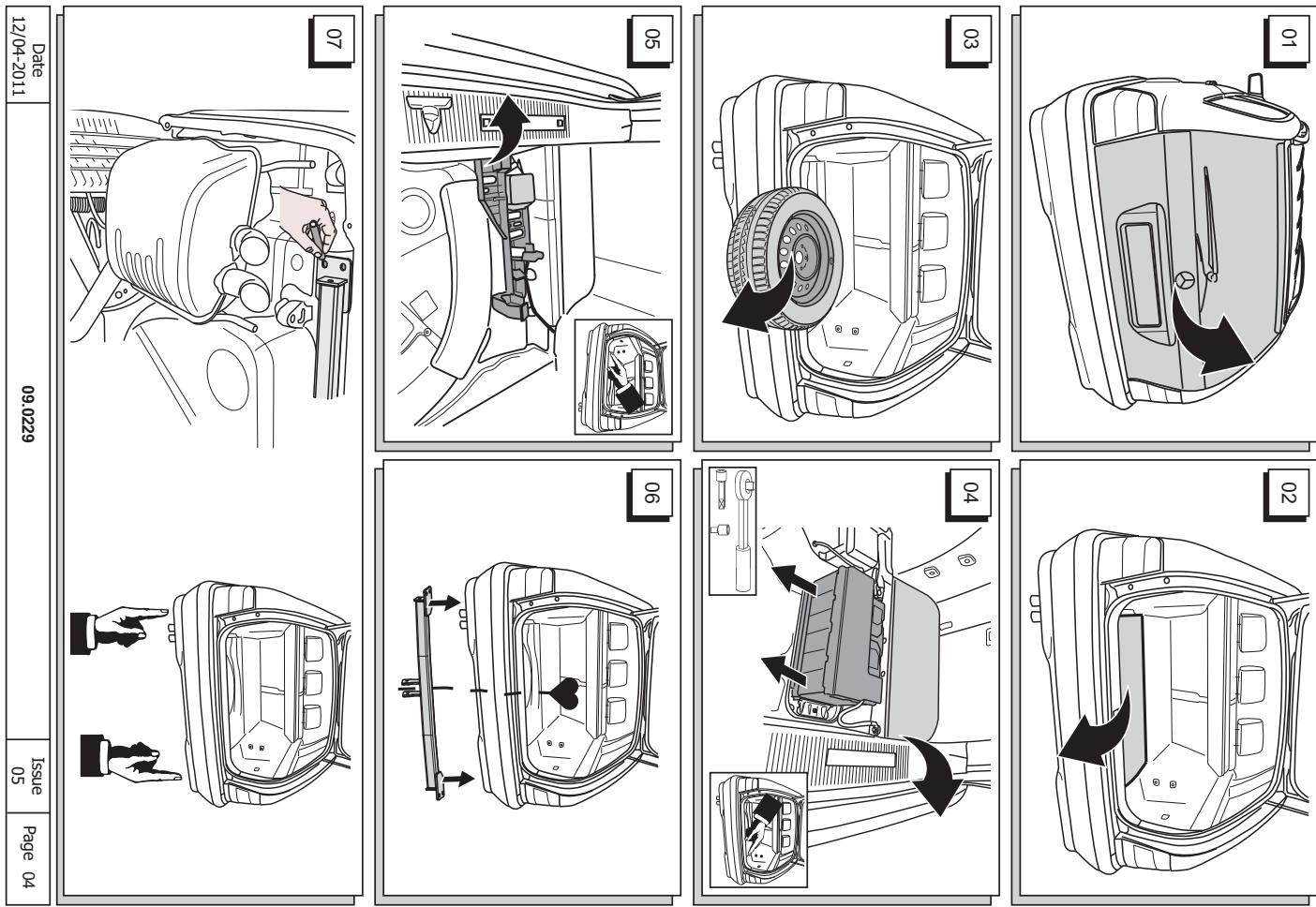
09.8229			
1	1x	FBA 5220	
6	1x	FAR 3005H	
9	1x	FAR 3006V	
10	1x	FFJ 4072H	
11	1x	FFJ 4073V	
14	2x	FBR 6041	
15	2x	FBR 6023	
16	4x	M12x80 (8.8)	
17	2x	M10x70 (8.8)	
18	2x	M10x60 (8.8)	
19	3x	M10x30 (8.8)	
20	2x	M10.lock (8)	
21	3x	11x35x3	
22	4x	13x24x2	
23	4x	12,2	
24	4x	10,2	

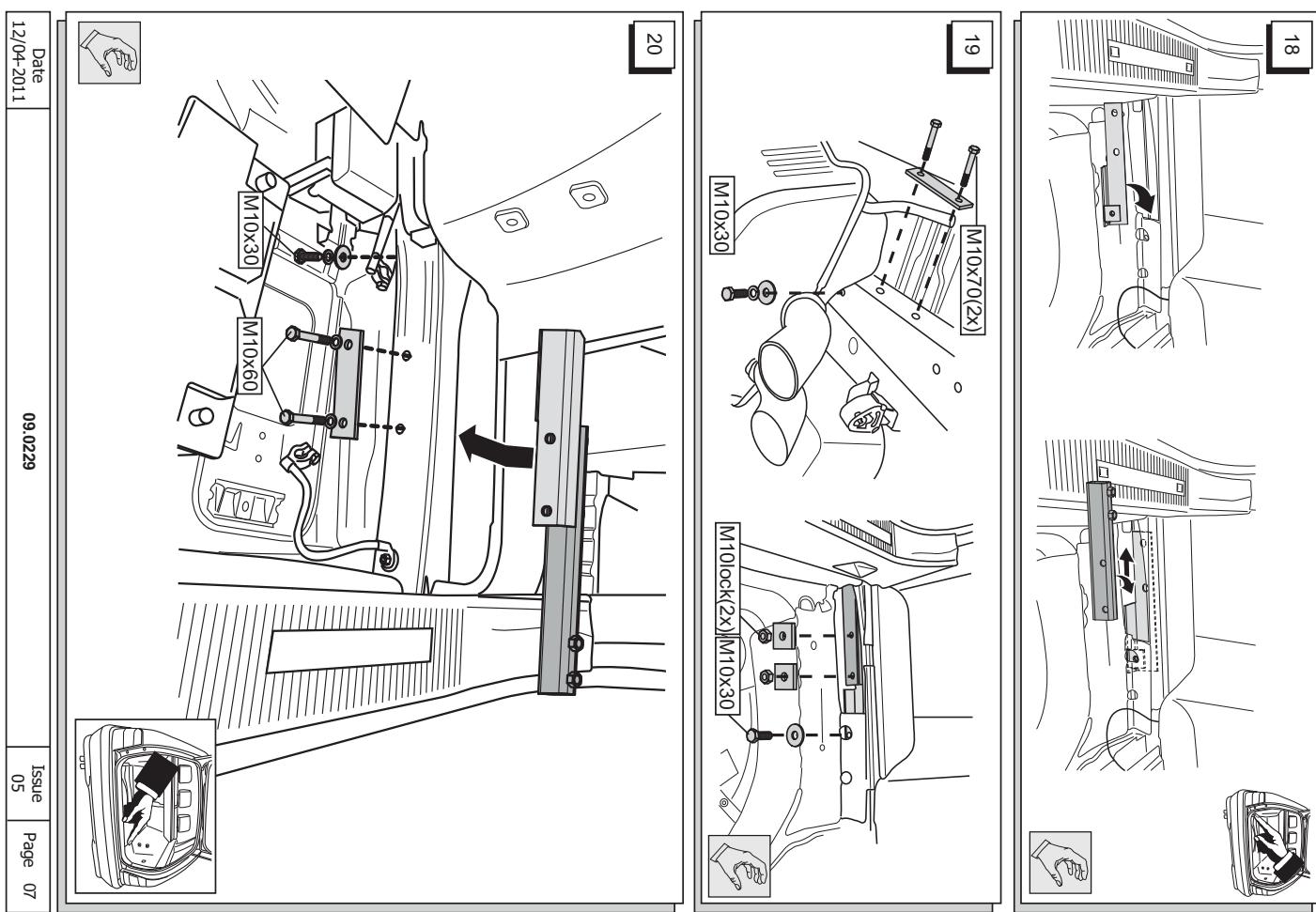
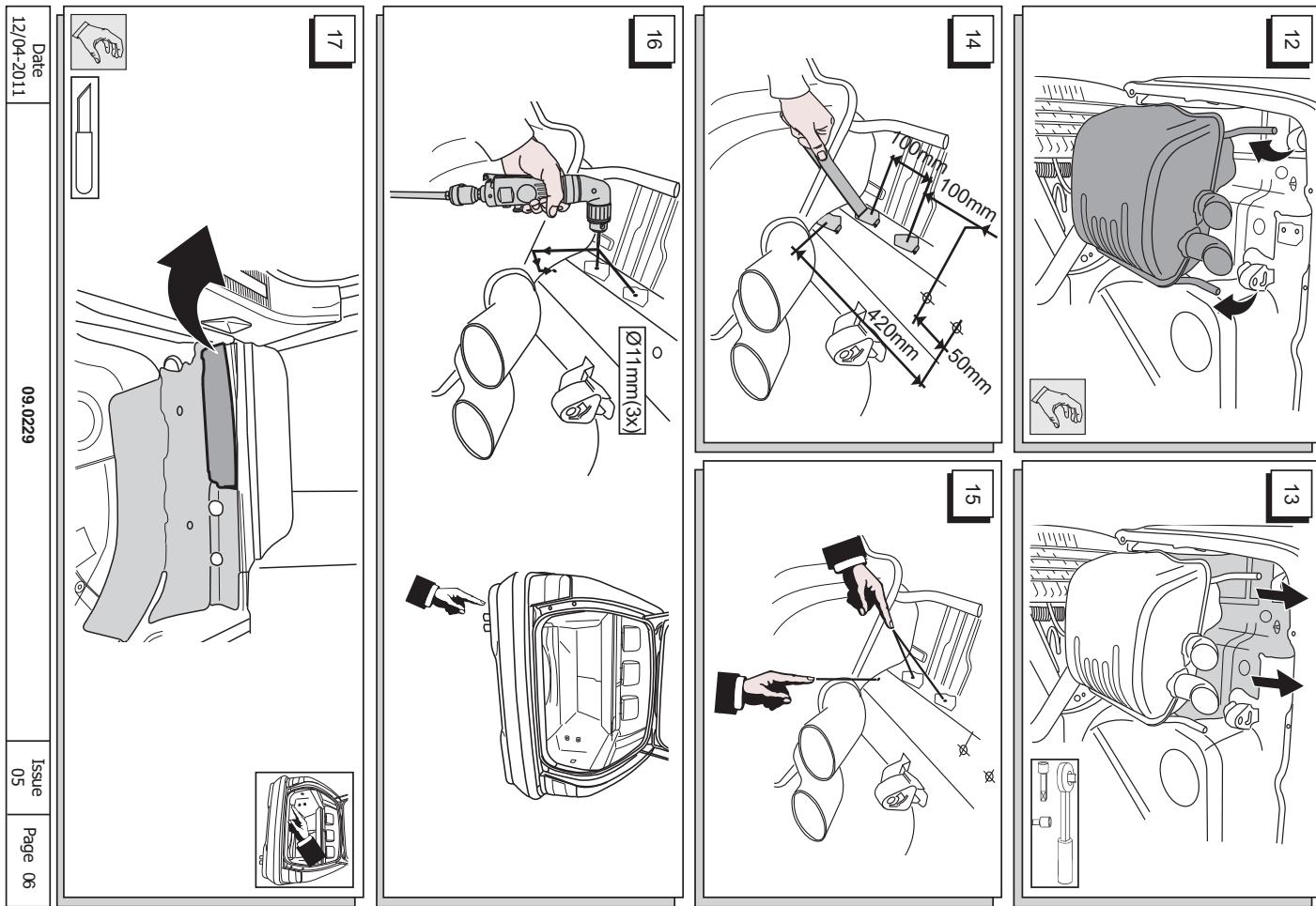
17 02 2011

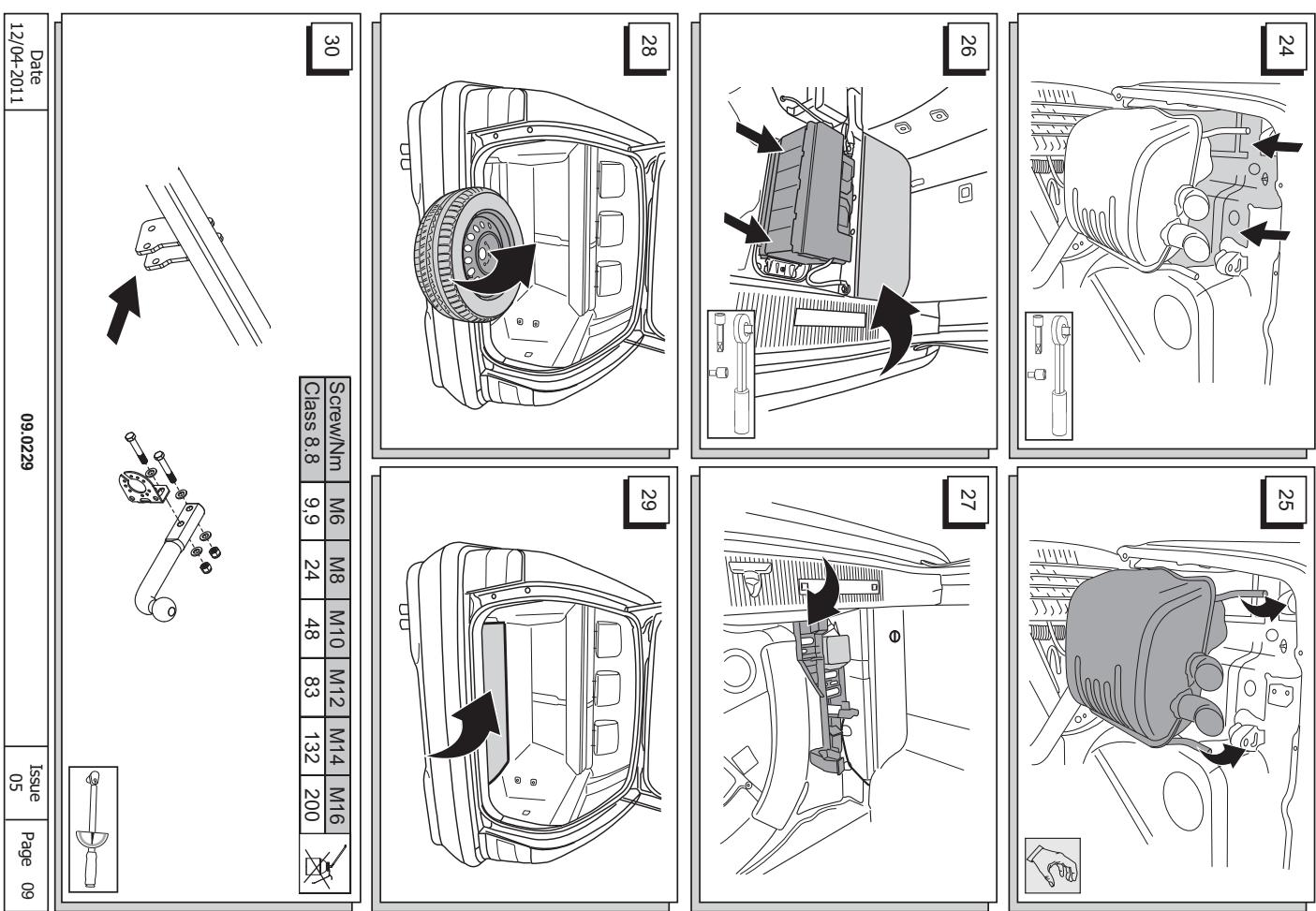
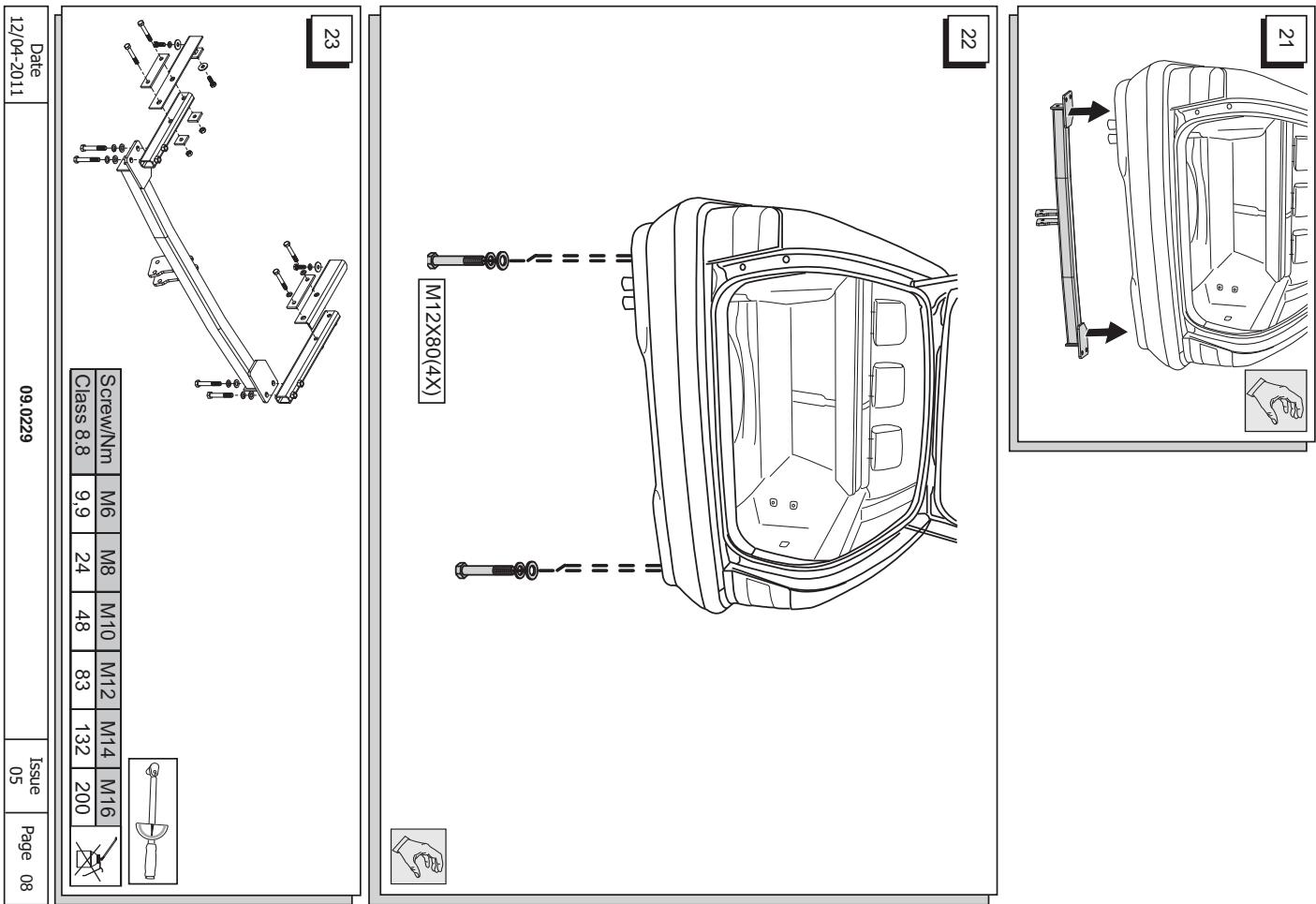


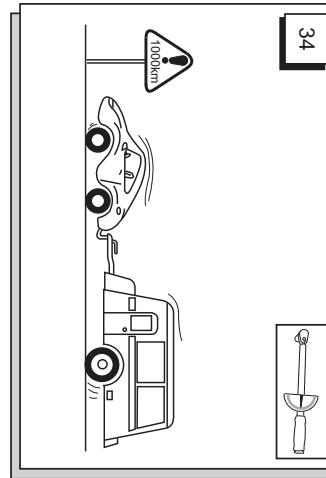
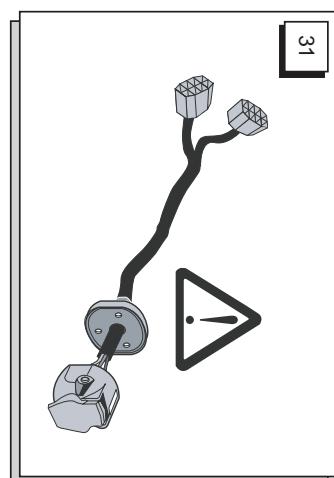
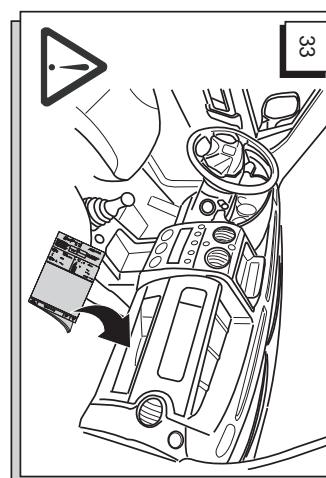
09.8229			
A	1x	FPF	
B	1x	53.47	
C	4x	13x24x2	
D	2x	M12x70 (8.8)	
E	2x	M12.lock (8)	

17 02 2011









**Yleisiä ohjeita : (FI)**

- Tarkista ennen asemennusta että vetokouku on oikea asemennettavaan autoon. Jos olet epävarama vetokoukun suhteen, soita vetokoukun valmistajalle.
- Vetokoukkuun on rakennettu iä testilatu EU direktiivin mukaisesti sen mukaan mitä se näytää. Vetokoukun rakennetta ei saa muuttaa. Sen voi ainostaan asentaa autonmiliin, johon ei saa rakennetta.
- Tuote mutoksel hissaikkseen avulla (taksoitaan ratenmuutokseksi). Nämä mutukset eivät ole salitettua.
- Jos vetokoukku on varustettu irrotettavalla kujulla, niin tukimontausia ei saa estää eikä välttäjöitä ymmäräällä vanustella.
- Kuulutuspäätäytyy räväytä sähköisissä velvoituksissa, tätä välttämistä varten toimitetaan välttämistä. Tässä annetaan kuulutusohje. Sisäissä annetaan kuulutusohje.
- Vetokoukku (täytyy vähintään 100 km/h) on välttämistä varten tarkoitus, joka on tietty alhaista kuumatarkoitusta. Sitä voidaan käyttää välttämistä välttämistä varten.
- D la Savoja ei saa ylitä.
- D arvo lasketaan auton salittua kokonaispainosta ja salittua perävaunun painosta. Suurinta salittua perävaunun painoa voidaan nostaa.
- Ole lasketaan auton suurinta salittua kokonaispainama, mutta D arvo ei saa ylitä.
- Vetokoukku on yleisesti suurempi salittu velvoittona ja pystysuora paino kuin autolla. Tarkista salittu perävaunun paino ja pystysuora paino auton rekkien läpi.
- Vetokoukun asemennusta alkaisessa, tarkista etäkkä osat ovat mukana ja etä osat eivät ole välttäjöittäneet. Älä välttäjöitä johtaja jossi portaat eikä auton.
- Prista autumassa kohdista, joissa auton ja vetokoukun pinnat kohtaavat. Prista porauista tarkistaa ja välttää jäätyttävän ja kastuttavan reikiän ympäryksen.
- D arvo lasketaan auton salittua kokonaispainosta ja salittua perävaunun painosta. Jos lasketaan auton suurinta salittua kokonaispainama, mutta D arvo ei saa ylitä.
- Vetokoukku on yleisesti suurempi salittu velvoittona ja pystysuora paino kuin autolla. Tarkista salittu perävaunun paino ja pystysuora paino auton rekkien läpi.
- Kuulutuspäätäytyy räväytä sähköisissä velvoituksissa, tätä välttämistä varten tarkoitus, joka on tietty alhaista kuumatarkoitusta. Sitä voidaan käyttää välttämistä varten.
- Kuulutuspäätäytyy räväytä sähköisissä velvoituksissa, tätä välttämistä varten tarkoitus, joka on tietty alhaista kuumatarkoitusta. Sitä voidaan käyttää välttämistä varten.
- Kuulutuspäätäytyy räväytä sähköisissä velvoituksissa, tätä välttämistä varten tarkoitus, joka on tietty alhaista kuumatarkoitusta. Sitä voidaan käyttää välttämistä varten.
- Auton malleissa, joissa auton ja vetokoukun sähköjohdot ovat erilliset, voidaan käyttää välttämistä varten.
- Huom! Auton malleissa, joissa auton ja vetokoukun sähköjohdot ovat yhtä, kuhunkin sähköjohdolle voidaan käyttää välttämistä varten.
- Vetokoukku on asemennettava täytyy asemennusohje olla mukana.

### Algemene richtlijnen:(NL)

•Controleer of U de juiste trekhaak heeft voor uw auto, neem bij twijfel contact op met de trekhaak-fabrikant alvorens met de montage te beginnen.

•Deze trekhaak is ontwikkeld en getest volgens de europees wegevering voor zijn specifieke doel.

•Het is daarom niet toegestaan de constructie te wijzigen en/of te monteren op een ander voertuig en het maximaal aanhangsgewicht van het trekende voertuig en het trekkend voertuig moet totaalgewicht van het trekhaak constructie, en is dus niet toegestaan.

•Elk product dat moet worden aangebracht word beschouwd als wijziging aan de trekhaak constructie.

•Indien deze trekhaak is voorzien van een aaneenbare kogel dan mogen eventuele accessoires de sluitinrichting niet beschadigen of blokkeren.

•Voor de juiste werking, en tegen slijfage moet de kogel volledig worden ingevel.(niet van toepassing bij stabilisatorkoppeling met frictie materiaal).

•Gebruik de meegelieveerde kogelkap ter bescherming van kleding.

•Als de trekhaak is geraakt door een externe belasting, d.w.z. door een verkeersongeval of een andere vorm van aanrijding,

•Is deze niet langer veilig en zal moelen worden verwijderd.

•De punten waar de trekhaak aanligt tegen het voertuig, dienen alle geïnduidwervende lagen te worden verwijderd. Eventueel aanwezige boorsporen moeten grondig worden verwijderd en gaten dienen te worden beschermt „met een roestwerend middel“.

•Let op dat er geen kiel of was van de chassisbalken in de boot -moer-verbindring komt. Hierdoor kan ni. de wijziging in de schroefdraad geheel van de trekhaak afbreken.

•De trekhaak heeft noodzakelijk een hoger toelaatbaar treksgewicht en verticale last dan dan de maximaal toelaatbare waarden die voor de auto gelden.

•Bij gebruik van de trekhaak dient U op de hoogte te zijn van de toelaatbare gewichten, zoals aangeduid in uw voertuig documenten.

•Voor aanvragen van de garantie dient U de handleiding beschrijvende bevestigingsmaterialen te worden opgetekend.

•Gebruik alleen de in de handleiding beschrijvende bevestigingsmaterialen.

•Indien de trekhaak gedurende de garantieperiode gebrech of gedefectie bedekt, dient de kogel ten alle tijden te worden verwijderd.

•De afneembare kogel dient op een veilige plaats in de kofferruimte te worden opgeborgen zodang dat deze in geval van een ongeval geen verdere schade kan aanbrengen.

•De bekabeling van de trekhaak-bekabeling zodang dat deze conform de voertuig specificaties te worden aangesloten.

•Zorg dat de trekhaak in auto en bumper is mogelijk zonder dat we hiervan weten. Controleer daaronder of de uitsparingsmatrikel overeenkomt met trekhaak en auto.

•De eerste pagina van deze handleiding is het goedgekeurdbewijs van deze trekhaak.

•Deze dient dan ook bij uw voertuigpapieren te worden bewaard.

### Generel Anvisning:(DK)

•Kontroller at du har det rette anhængertilhæk til din bil, hvis du er usikker kontroller med fabrikken for montering.

•Anhængertilhækket er konstrueret og testet i den udførelse, det har. Det er derfor ikke tilladt at ændre på konstruktionen, og det må kun monteres på den blimodel som der er konstrueret til.

•Produktet som skal passeres for at passe betragtes som en konstruktionsændring og er ikke tilladt.

•Hvis trækket er monteret med en aft. kugle, må ekstra udstyr som bokser eller skater låsemekanismer på det aftagelige system ikke benyttes.

•Med hensyn til funktionsdårlighed og slitage skal kugle holdes godt fastet (gælder ikke for stabilisatorkobling med frictions materiale). Brug altid kuglebælt til at beskytte mod tilsmudsning.

•Har et anhængertilhæk været utsat for yde påvirkninger, f.eks. en trafikulykke eller anden form for påkørsel, er det ikke længere sikker og bør straks udskiftes.

•Den anden D-værdi og S-værdi må ikke overskrides.

•D-værdien beregnes på baggrund af bilens tilslutningssted og tilslutningsstedet koblingsvegt. Derfor kan væggarantiens for trækket sættes tilsvarende op, hvis bilens tilslutningssted ikke overskrides.

•Trækket vil som regel have en større væggaranti end bilen. Ved brug af trækket skal man derfor være opmærksom på hvilken kobilsgæst og maksimal vertical belastning, der er angivet i bilens papirer.

•Inden montering skal trækket checkes for evt. mangler og transportskader. Kontroller før der børes, at ingen ledninger kan tage skade.

•Prøv dermed, hvordan trækket ligger an mod bilen, skal evt. lag til støtdempningsmateriale (fjernes, og børres nul). Hvis kugle (alt) delvis dækker nummerpladen skal den tages af og lægges på et sikert sted hvor den ikke kan forårsage skade ved en eventuel trækulykke.

•Elliminér et foretaget, heriblandt til gældende regler.

•Variationer i bilernes udformning kan forekomme uden vores viden. Kontroller derfor, at skærebænkabelen stemmer med bil og anhængertilhæk.

•Denne monteringsvejledning skal vedlægges bilens papir og forevises ved syn hos Synsstedet.

## Generell anvisning:(S)

- Draget är konstruerat och testat i enhet med Europeiska direktiv i det utformade det har. Det är därför ej tillåtet att ändra på konstruktionen, det får endast monteras på den bilmodell det är konstruerat för.
- Om den här drakncket är utrustad med en demonterbar kula, fär ej extra utrustning som används blockera eller skada läsmekanismen av det demonterade systemet.
- Med tanngren till funktionsduglighet och slitage skall kulan hållas väl infattad. (gäller inte för stabilisatorkoppling med frictions material). Använd alltid kubkydd för att skydda mot nedslutning.
- Har draget blivit usat för yttre pavement, t.ex. en trafikolycka eller annan form av påkörning är det ej längre säkert och bör bytas.
- Det är angivna D-värder ej överstyras.
- Draget beräknas efter bilens tillstånd totalväkt och tillåten släpvagnsvikt. Därför kan max släpvikt höjas upp om bilens tillstånd sänks, medse sänkas i proportion till höjningen, bara D-värde ej överstyrdes.
- Draget har som regel en större tillåten släpvagnsvikt och vertikal last än bilen. Vid användande av draget skall man därför vara uppmärksam på vilken släpvagnsvikt och maximal vertikal belastning som är angivet i bilens dokument.
- Innan montering skall draget kontrolleras så inga delar saknas eller är transportskaddade. Kontrollera före borrning på bilen att inga ledningar skadas.
- På bilen där draget ligger an mot bilen skall ev. läger av underredsmassa avlämnas. Borrsårar tas bort och borrade hål sättras för konrosion.
- Ver nog med att det inte kommer vax eller underredsmassa från ramelar på bilar och muttar. Detta kan förorsaka dålig friktion i gångarna och som resultat, även om man inte konkret monterat draget, skada bufftförband.
- Att skruvar efterträges ejter ca 1000 kilometer. Eftersom medföljande skruvar och muttrar bör användas, under alla omständigheter skall de ha till åtta varv skruvats.
- Om kulan (demonterbar) delvis deljer nummerplaten skall den tas av och läggas på ett säkert ställe där den inte kan förorsaka skador vid en eventuell bilolycka.
- Eftersättningarna skall ske i enlighet med gällande regler.
- OBS! Variationer i bilarnas utformning kan förekomma utan varsel och kontrollera därför att uträkningsmatale stämmer med bil och dragkrok.
- Denna monteringsanvisning skall medfölja bilens dokument och uppvisas vid besiktning hos Svensk Bilprovning.

## General Instructions:(GB)

- Make sure that you have got the correct tow bar for your car, if in any doubt check with tow bar manufacturer before starting fitting.
- The towbar has been designed and tested according to European regulations for its specific use. It is therefore not permitted to change its construction or fit it to vehicles other than those it is designed for.
- Any product, which needs welding to fit on, will be considered a change of construction and is not permitted.
- If the indicated D and S values may not be exceeded.
- If this towbar is equipped with a detachable ball, the used accessories may not block or damage the locking installation of the detachable system.
- For the sake of proper functioning and wear, the towing ball must be kept well greased. (Not applicable for stabiliser couplings with friction material). Always use the hub cap in order to protect clothing.
- If the towbar is subjected to external impact, for example in a traffic accident or other form of collision, it is no longer safe to use and should be replaced.
- Make sure that you have the correct tow bar for your car model and and that the drilled holes protected from corrosion.
- Make sure that no under seal or wax from the chassis members gets into the bolt/nut/joint. This can cause complete or partial loss of friction in the thread, resulting in even before reaching the specified torque value in possible damage to the bolt/nut joint. Only the screws and nuts supplied should be used, but in any case screws of the same type must be used. Unless otherwise stated screw class 8.8 is always used.
- Before fitting, the towbar must be checked for any defects or transit damage. Before drilling holes, check that no wires are in the way.
- At points where the towbar is in contact with the vehicle, any soundproofing material must be removed. Drilling dwarf must be cleaned away, and the drilled holes protected from corrosion.
- Make sure that no under seal or wax from the chassis members gets into the bolt/nut/joint. This can cause complete or partial loss of friction in the thread, resulting in even before reaching the specified torque value in possible damage to the bolt/nut joint. Only the screws and nuts supplied should be used, but in any case screws of the same type must be used. Unless otherwise stated screw class 8.8 is always used.
- If the towbar ball or the detachable version (partly) covers the number plate it must always be removed when the trailer is not in use. Store the ball in a safe place where it will not cause additional damage in case of an accident.
- Electrical installation must conform to the appropriate regulations.
- Note: Variations may occur without our knowledge in car models. Check carefully that the template is the correct one for your car model and towbar.
- These fitting instructions must be kept with the vehicle's documentation and produced for the benefit of the Ministry of Transport test.

## Wichtige Hinweise:(D)

- Die Anhängevorrichtung ist in der gelieferten Ausführung konstruiert und getestet. Daher sind konstruktive Änderungen nicht zulässig. Die Anhängevorrichtung darf nur an dem vorgesehenen Fahrzeugtyp angebaut werden. Selbe darf nicht zum Abschleppen benutzt werden, es sei denn es handelt sich um ein Fahrzeug, dessen zulässiges Gesamtgewicht die Gewichtsgarantie der Zugvorrichtung nicht überschreitet.
- Die Anhängevorrichtung eignet sich für den Betrieb mit Stabilisator, jedoch nur für Modelle, die die Kupplungskugel umgreifen oder auf sie aufgespannt werden. Das Anschweißen von Bauteilen gilt als konstruktive Änderung!
- Mit Rücksicht auf Betriebssicherheit und Verschleiß ist die Kupplungskugel einzuprüfen. Setzen Sie stets die Kugelschutzkappe auf, um die Kleidung nicht zu verschütten. Der Durchmesser der Kugel ist regelmäßig zu überprüfen. Unter 49,0mm ist die Kugel nicht mehr verkehrtseitig und muss ausgewechselt werden.
- Wird die Anhängevorrichtung in älteren Einwirkungen ausgesetzt (z.B. bei einem Verkehrsunfall), so ist die Sicherheit nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall ist die Anhängevorrichtung auszuwechseln.
- Die angegebenen D- und S-Werte dürfen nicht überschritten werden.
- Der D-Wert erneuert sich aus dem zulässigen Gewichtsgewicht des Fahrzeugs und der zulässigen Anhängelast. Daher erhöht sich die Gewichtsgarantie entsprechend, wenn das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs herabgesetzt wird. Der D-Wert darf in keinem Fall überschritten werden.
- Die Anhängevorrichtung ist in der Regel mit einer höheren Gewichts- und Vertikalgarantie als das Fahrzeug ausgestattet. Beim Einsatz der Anhängevorrichtung ist daher darauf zu achten, welche Anhängelast und welche maximale vertikale Belastung in den Fahrzeugpapieren angegeben ist.
- Die Befestigungspunkte der Anhängevorrichtung entsprechen den Anweisungen des Fahrzeugherstellers.
- Vor dem Einbau ist die Anhängevorrichtung auf etwaige Mängel und Transportschäden zu überprüfen. Vor dem Bohren ist sicherzustellen, dass keine elektrischen Kabel beschädigt werden können.
- Der D-Wert erneuert sich aus dem zulässigen Gewichtsgewicht des Fahrzeugs und der zulässigen Anhängelast. Daher erhöht sich die Gewichtsgarantie entsprechend, wenn das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs herabgesetzt wird. Der D-Wert darf in keinem Fall überschritten werden.
- An Stellen, an denen die Anhängevorrichtung an den Karosserie anliegt, ist vorhandenes Geräuschdämpfungsmaterial zu entfernen.
- Bohrsäne sind zu entfernen, Bohrlöcher sind gegen Korrosion zu schützen.
- Alle Schrauben sind nach etwa 1000 km Fahrt nachzusehen. Es sollten nur die mitgelieferten Schrauben und Muttern benutzt werden, in jedem Fall ist die angegebene Schraubenkasse einzuhalten.
- Wenn die Kugel des abnehmbaren Systems das Nummernschild verdeckt, muss sie abgenommen werden, wenn sie nicht genutzt wird.
- Variationen in der Ausführung des Fahrzeugs kommen ohne unser Wissen vor.
- Überprüfen Sie deshalb ob die Vorteile mit dem Fahrzeug-Modell und der Anhängevorrichtung übereinstimmen.
- Die Installation der elektronischen Anlage ist nach geltenden Vorschriften durchzuführen.

## Informazioni generali per il montaggio: (I)

- Controllate prima di tutto di avere il gancio giusto per la vostra auto, se ne siete incerti, controllate con il costruttore prima di montarlo.
  - Il gancio è costruito, collaudato e approvato secondo le direttive Europee. È pertanto vietato il manomettere o cambiare la costruzione che può solamente montarsi sul tipo di auto per cui è stato costruito.
  - Il gancio deve tramite saldatura di pezzi di auto per cui è stato costruito.
  - Il gancio è un dispositivo di costruzione e pertanto protetto.
  - Il gancio tiene la sfera sferica demontabile, i prodotti supplementari fissati non devono bloccare o rovinare il meccanismo di chiusura del sistema demontabile.
  - In considerazione della funzionabilità è uso si consiglia di tenere la sfera ben unita (non vale per agganci stabilizzatori di frizione) Usare sempre copertura steria.
  - Se il gancio è stato sottoposto a collisione in seguito a incidente, non è più da ritenersi sicuro e pertanto va sostituito.
  - I valori 'D e S' non possono essere ignorati o superati.
  - Il valore 'D' è calcolato secondo il peso totale traino e macchina. Per questo il peso massimo di traino può essere alzato solo se si abbassa a il peso totale della macchina. L'abbassamento deve pertanto essere in proporzione. L'importante che il valore 'D' non venga superato.
  - Di regola il gancio sopporta il peso totale di traino e peso verticale superiore a quella della macchina. Usando il gancio si prega di controllare il peso di traino e il massimo peso verticale scritto sui documenti della macchina.
  - Prima del montaggio si prega di controllare che non mancino i pezzi in dotazione ne che il materiale in questione trasporti.
  - Molto importante prima di intervenire sull'auto, accertarsi che non ci siano cavi elettrici.
  - Nei posti dove il gancio sarà a diretto contatto con il veicolo, togliere il materiale isolante, bucare nella dimensione indicata, togliere i truccoli metallici e compiere con attiungere i fori otturati.
  - Accertarsi che non ci sia materiales nelle flettature di dadi e bulloni che potrebbero causare il mal funzionamento e la errata giusta tiratura.
  - Dopo primi 1000 Km, si consiglia di restituire tutti dadi e bulloni - Si consiglia inoltre di usare solamente i dadi e bulloni che accompagnano il pacchetto di montaggio e di mantenerne la classe indicata.
  - Se la sfera (demontabile) nasconde in parte la larga della auto, meglio toglierla e riporla in luogo sicuro.
  - Eventuali installazioni elettriche vanno fatte secondo regole specifiche.
  - •OBS! Possono esistere eventuali variazioni su determinati veicoli di cui non ne abbiamo conoscenza. Si prega di controllare la sagoma campione.
- Dispositivo di traino tipo: 09.0229**  
Per autoveicolo:  
**Mercedes C-mod. Sedan (W202) Ch. No. A032469/F020797**
- Tipo funzionale:**  
**Mercedes C-mod. Stationwagon (W202)  
Mercedes CLK Coupe & Cabriolet (C208)  
202H2????AA?????**
- Classe e tipo di attacco: F**  
**Mercedes C-mod. Sedan (W202)  
Mercedes CLK Coupe & Cabriolet (C208)**
- Ornologazione:** 649420\*4161\*00
- Value D:** 9,39 kN
- Carico verticale max. S:** 75 kg
- Massa rimorchiabile:** vedica carta di circolazione dell'autoveicolo
- In base alla Direttiva europea 94/20, la massa massima rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore di prova "D" così definito:
- $$D = (T \times C) / (T + C) \times 0,00981 = \dots \text{KN}$$
- dove: T = Massa complessiva max. della motrice (in kg)      e = C = Massa rimorchiabile max. della motrice (in kg)
- DICHARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:**  
la sofscritta Ditta dichiara che il dispositivo di traino tipo ..... è stato installato a regola d'arte, nel rispetto dei punti d'attacco e delle prescrizioni fornite dalla Casa costruttrice
- sul veicolo: .....  
taglio .....  
timbro .....  
firma .....
- Sì dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'uso e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.